

Cena egzemplarza zł 5
łącznie z całkowitym
wynagrodzeniem sprzedawcyPrenumerata poczt. zł 120
przez roznościciela zł 130

ILUSTROWANY

KURIER POLSKI

Rok VI (1950)

Centrala telefoniczna IKP Bydgoszcz 33-41 i 33-42
Sekretariat Redakcji (tel. 19-07) przyjmuje codziennie
od godz. 10-12 (z wyjątkiem niedziel i świąt).

Piątek 1 września

Konto PKO „Zryw” nr VI-135, PKO IKP nr VI-140
Konto operacyjne nr 110-1574 w Narodowym Banku
Polskim Oddz. Bydgoszcz, Generalissimusa Stalina 8

Nr 240 (1734)

W PRZEDEDNIU I POLSKIEGO KONGRESU OBRONCÓW POKOJU

Masowy udział
W WARTACH POKOJU

Zakłady pracy w odświeżonej szacie

WARSZAWA (PAP) I Polski Kongres Obrońców Pokoju, który rozpoczyna obrady już w dniu 1 września, a który będzie ważnym etapem walki o pokój, klasa robotnicza wita pełniąc „Warty Pokoju” przy warsztatach fabryk, w kopalniach, hutach i na budowach.

Chłopi przyspieszają orki i omłoty, remontują szkoły i świetlice. Cały kraj tętni wzmożoną pracą, polscy obrońcy pokoju kują swą broń pokoju — spełniają wspaniałe zadania planu 6-letniego.

Robotnicy wielu warszawskich fabryk i zakładów pracy, metalowcy, odzieżowcy, robotnicy budowlani i inni pragnąc uczyć przez wzmożenie wydajności pracy i Polski Kongres Obrońców Pokoju masowo zaciągają „Warty Pokoju”, podczas których przekraczają swoje dotychczasowe osiągnięcia.

W dniu zaciągania wart fabryki warszawskie przybrały odświeżony wygląd. Budynki wielu zakładów pracy stolicy zostały przez robotników udekorowane portretami przywódców klasy robotniczej, szturmówkami i licznymi transparentami głoszącymi w swych hasłach zdecydowaną wolę walki o pokój i socjalizm.

Również we wnętrzach tężniących wzmożoną produkcją hal fabrycznych zakładów: im. 22 lipca, Fuchsa, ZWUT i innych zawi-

szły liczne transparenty z wypisanymi zobowiązaniami załóg. War-

szaty pracy przybrane są czerwonymi proporcjami. W fabryce im. gen. Świerzeńskiego, na proporcjach widnieją cyfry zobowiązań, na proporcjach robotników Zakł. Wytw. Urz. Telef. wymowne „6” — symbol wielkiego planu.



W tych dniach odbyła się pierwsza narada produkcyjna operatorów sprzętu z budowy nowego Śródmieścia Warszawy z Marszałkowskiej, Dzielnicy Mieszkanowej, na której porzuciło z Inicjatywą operatora koparki St. Libertę szereg zobowiązań celem uczczenia I Polskiego Kongresu Obrońców Pokoju. Na zdjęciu: Pracujący na koparce operator St. Libertę rozmawia kolegów z budowy MDM do podwyższenia normy pracy do 150 proc. — Operator z II zmiany Ryszard Zdunek podpisuje zobowiązanie, w odpowiedzi na rozmoanie Liberty.

(Foto — Film Polski)

Owacyjne powitanie delegacji
młodzieży koreańskiej
w Warszawie

WARSZAWA (PAP) Delegacja bohaterów koreańskiej młodzieży Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, na zaproszenie Polskiego Komitetu Obrońców Pokoju i Związku Młodzieży Polskiej, przybyła dnia 30 bm. do Warszawy. Powitanie w stolicy Polski Ludowej 6-osobowej grupy delegatów koreańskich, na której czele stoi młody podpułkownik ludowej armii koreańskiej Kan-Buk stało się imponującą manifestacją międzynarodowej solidarności młodzieży w walce o trwały pokój i szczęśliwą przyszłość młodego pokolenia.

Na dworcu głównym delegacje koreańska witali: w imieniu wydziału zagr. KC PZPR zast. kier. wydz. zagr. KC — Teodora Feder, sekr. Polskiego Komitetu Obrońców Pokoju — Dodin oraz przedstawicieli zarządów główn. ZMP i ZAMP, Rady Naczelnej Zrzeszenia Studentów Polskich z sekr. Zarządu Gł. ZMP — Marią Rutkiewicz, członkiem prezydium Zarz. Gł. ZAMP J. Ładoszem oraz przew. Rady Nacz. ZSP S. Zawadzkiem na czele.

Na peronie dworca uszeregowali się liczne delegacje młodzieży stolicy, pragnące wyrazić swe braterskie uczucia niezłomnej sołidarności z młodzieżą walczącą w Korea. Ponad setkami głów zromadzonej młodzieży ZMP, ZAMP, SP i ZHP, na tle czerwieni flag, obok transparentów głoszących hasła jedności młodzieży świata w walce o trwały pokój — widnieją portrety przywódców światowego obozu pokoju: wielkiego chorążego pokoju — Generalissimusa Stalina, Prezydenta RP — Bieruta, przywódcy narodu koreańskiego — Kim Ir-Sena. Młodzież polska zgłotowała owacyjne przyjęcie przedstawicielom młodzieży koreańskiej. Wśród ogólnego entuzjazmu młodz. ZMP-ska na rękach wyniosła z wagonu członków delegacji koreańskiej.

W imieniu młodzieży polskiej gości powitała sekr. Zarz. Gł. ZMP — M. Rutkiewicz. W imieniu delegacji koreańskiej pplk. Kan-Buk.

Wrzesień - Miesiąc Odbudowy Warszawy
Odezwa Prezydium
Stołecznej Rady Narodowej

WARSZAWA (PAP) W związku ze zbliżającym się Miesiącem Odbudowy Stolicy Prezydium Rady Narodowej m. st. Warszawy wydało odezwę do mieszkańców stolicy następującej treści: Do ludu Warszawy!

Zbliża się pierwszy wrzesień, dzień w którym rozpoczynamy do roczny Miesiąc Odbudowy Stolicy. Warszawa barbarzyńsko zniszczona zbrodniarzą ręki faszystów, wyzwolona przez bohaterów armii radzieckiej rozkwita dziś znów pełnym życiem — jako stolica naszego kraju.

Co roku we wrześniu bilansujemy wspaniałe osiągnięcia odbudowy Warszawy, mobilizujemy i wzmacniamy nasz wysiłek w dzieło budowy nowej Warszawy — socjalistycznej stolicy.

W tym roku w dniu rozpoczęcia Miesiąca Odbudowy otwiera swe obrady w Warszawie Ogólnopolski Kongres Obrońców Pokoju. Delegacji z całego kraju, przedstawiciele mas pracujących miast i wsi reprezentujących interesy całego narodu manifestować będą wolę walki o trwały pokój przeciw podżegaczom wojennym i podpalaczom świata, wolę walki

o pokój we wspólnym szeregu z krajami demokracji ludowej i wszystkimi postępowymi siłami w świecie pod przewodem niezwyčajnego Zw. Radzieckiego i woda całej postępowej ludzkości Wielkiego Stalina.

Gdy amerykańscy imperialiści napastnicy dokonują barbarzyńskich nalotów na miasta i wsie Korei, gdy uwalniają hitlerowskich zbrodniarzy odpowiedzialnych za zniszczenie setek miast i Warszawy — my wbrew zakusom podżegaczy wojennych w Miesiącu Odbudowy Stolicy manifestować będziemy nasz trwały wkład w dzieło pokojowego budownictwa, którego żywy symbol stanowi z gruzów rosnąca nowa Warszawa.

Tegoroczny Miesiąc Odbudowy Stolicy przypada w chwili, gdy pod przewodem Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej mobilizujemy wszystkie swe siły dla wykonania wielkiego planu 6-letniego budowy podstaw socjalizmu w naszym kraju. Dlatego w Miesiącu Odbudowy Warszawy skupimy wszystkie siły dla wykonania wielkich zadań, które

(Ciąg dalszy na stronie 2)

EUGENIA FURMANIAKOWA

Przewodnicząca Woj. Sekcji Kobiół Stronnictwa Demokrateycznego

Rola kobiet w Planie Sześcioltnim

Historia ruchu kobiecego, to historia walki o uznanie wartości ogólnoludzkiej w kobiecie, to przegląd zmagania kobiet o najistotniejsze prawa życiowe.

Revolucja październikowa 1917 r. i z wycięstą ostatniej wojny przyniosły kobietom krajów demokracji ludowej całkowite wyzolenie spod jarzma kapitalizmu, zagwarantowały nienaruszalność demokratycznych praw i swobód, otworzyły drogę do awansu społecznego i udziału w rządzeniu państwem.

Ustrój demokracji ludowej w Polsce, o który zwycięski bój stoczyły najsłachetniejsze postacie kobiet polskich, gwarantuje nam pełnię praw faktycznych i umożliwia wszechstronny rozwój.

Zwycięska rewolucja socjalna, jaka dokonała się w Polsce dzięki temu, że wzięły w niej udział elementy postępowe z klasą robotniczą na czele, nakłada na szeroki ogół kobiet obowiązek kształtowania naszej rzeczywistości i przyszłości — budowania socjalizmu.

Warunkiem realizacji tych zadań jest ściśle powiązanie kobiet z życiem społecznym, politycznym, kulturalnym i gospodarczym Polski Ludowej. Pracą swą kobiety przyczyniły się do przedwczesnego wykonania planu 3-letniego i z entuzjazmem przystąpiły do generalnej ofensywy zmierzającej do realizacji planu 6-letniego.

Plan 6-letni dla szerokich mas kobiecych to plan podniesienia dobrobytu materialnego i kulturalnego ludności, a tym samym osób najbliższych. Zwiększenie tempa rozwoju życia gospodarczego, szybszy wzrost produkcji, to czynniki, które przyczynią się do podniesienia dochodu narodowego i jego sprawiedliwego użycia dla podniesienia stopy życiowej robotników, chłopów i inteligencji pracującej.

Przy realizacji gigantycznego Planu 6-letniego staną na Pomorzu obok mężczyzn 60.000-czarna armia kobiet które wezmą czynny udział w pracach na wszystkich odcinkach życia politycznego i gospodarczego. Okres 6-letni to okres mobilizacji rezerw kobiecych dla budownictwa podstaw naszego ustroju. To okres, w którym całkowicie zlikwidowana zostanie różnica między pracą mężczyzn i kobiet, co pozwoli tym ostatnim poświęcić swoje siły i zdolności dla podniesienia wydajności pracy i obniżenia kosztów produkcji.

Przeszkolone nowe kadry kobiece zajmą miejsce w przemyśle, transporcie, komunikacji i innych dziedzinach. Coraz mniej będzie nas dziwić i budzić sensację widok kobiety konduktora, maszynisty, murarza czy lotnika. Duży procent kobiet znajdzie zatrudnienie w komunikacji morskiej i w żegludze przybrzeżnej.

Bez wątpienia poważną rolę odegra kobieta w budownictwie socjalizmu na wsi.

Najważniejszy to i najbardziej zażniędziały odcinek, na którym czeka kobiety walka z tradycją, przełamywaniem oporów w stosunku do tego co nowe i postępowe. Rolą kobiet będzie kierować aktywność, który siłą własnych głębokich przekonań urabiać będzie grunt dla gospodarki spółdzielczej i pracy kolektywnej, celem likwidacji kapitalizmu wiejskiego. Zrozumienie wyższości gospodarki zbiorowej, spółdzielczej nad indywidualną przyczyni się do wzrostu produkcji roślin technicznych, produkcji zwierzęcej i wszechstronnego rozwoju rolnictwa.

Kobiety w okresie planu 6-letniego staną się świadomymi budowniczymi nowego życia gospodarczego i aktywnym wkładem przyczynią się do jego realizacji.

Założenia planu zatrudnienia kobiet stwarzają im możliwości pracy w fabrykach, hutach, spółdzielniach, w państwowych gospodarstwach rolnych i innych warsztatach pracy. Aby tysiące kobiet stały się współbudowniczymi Polski Ludowej zachodzi konieczna potrzeba zorganizowania życia domowego, tak, by drobniejszy życia codziennego nie przeszkadzał włączaniu się szeregow kobiet do pracy twórczej i nie studziły zapala. W związku z tym wyłania się kwestia opieki nad matką i dzieckiem w czasie pracy. Kobieta i na tym odcinku nie będzie pozostawiona sama sobie i pozbawiona opieki państwa. Powstają nowe żłobki (nawet odosobnione dla dzieci chorych), przedszkola, w których opiekę w 1949 r. znalazło już trzy razy tyle dzieci co przed wojną. Dzieci w przedszkolu znajdą wyżywienie, spokój, opiekę pedagogiczną, co ułatwi małżeństwom dalszą naukę w szkole, a matkom pozwoli spokojnie pracować i realizować postulaty planu przebudowy kraju.

Ustrój demokracji ludowej w Polsce kładzie duży nacisk na rozwój oświaty i walkę z analfabetyzmem. I na tym odcinku otwierają się przed kobietami szerokie możliwości wykazania swej inicjatywy i spełnienia obowiązku społecznego na odcinku wychowania młodzieży w duchu socjalistycznym.

W parze z ogólnym rozwojem przemysłu, rolnictwa, kultury i oświaty zachodzi konieczność przerobienia psychiki kobiecej, przedstawienie jej na pracę kolektywną, wyrobienia linii postępowania zgodnej z dobrem ogółu.

Zrozumienie, że „praca jest źródłem bogactwa” umożliwi szeregom kobietom doskonalenie metod pracy, wpłynie na świadome kształtowanie uczuć patriotycznych w harmonijnym powiązaniu z internacjonalizmem proletariackim.

Walka o realizację planu 6-letniego to walka z nieświadomością polityczną, to walka o nowe kadry i lepsze wyniki pracy. To troska o nowy styl i dyscyplinę pracy. Rola kobiety w planie 6-letnim to kształtowanie świadomości własnej i otoczenia o konieczności przemian społeczno-gospodarczych i zrozumienie, że nasz byt zależy od zapewnienia Polsce niezależności gospodarczej od państw kapitalistycznych.

Organizując gospodarke w oparciu o nowe tysiące rąk kobiecych, ludowa Polska wie, że kobiety nie zawiodą pokładanych w nich nadziei, że staną przy warsztatach pracy by systematycznie zacierała różnicę między pracą fizyczną a umysłową i budować szeroką drogę do nowych coraz większych osiągnięć.

Udział kobiet w realizacji planu to rozumienie, że praca zawodowa nie może być pojmowana li tylko pod kątem wynagrodzenia, lecz jako kluczowa funkcja społeczna.

Właściwy stosunek do pracy, sumienne jej wykonanie, jak również unolitycznienie i uspołecznienie kobiet — to fundamenty na których szybko wzrośnie gigantyczny plan przebudowy kraju.

Pracując zawodowo kobieta nie zrezygnuje z udziału w rządzeniu państwem. Powiększą się szeregi kobiet L. K. i Związków Zawodowych, Rad Narodowych, służby zdrowia i innych, by w ten sposób budować nowe ogniwa łańcucha dobrobytu i pokoju.

Mobilizacja nowych przeszkolonych kadr kobiecych do realizacji planu 6-letniego to jednoczesna mobilizacja ich do walki o pokój, do ugruntowania przyjaźni między narodami demokracji ludowej.

Włączając się w akcję przebudowy, w walkę o zwiększenie i wydajność pracy w zastosowaniu i wprowadzeniu w czyn współzawodnictwa pracy, kobiety przez to samo staną na słusznej i jedynej drodze do socjalizmu.

Ustawa o planie 6-letnim przewiduje wzrost stopy życiowej o 60 procent i 158 procent produkcji przemysłowej, co dodaje nam kobietom bodźca do pracy i kieruje nas świadomie i zdecydowanie w szeregi armii bojowników proletariatu.

EUGENIA FURMANIAKOWA
Przewodnicząca Woj. Sekcji Kobiąt
Stronnictwa Demokratycznego

W przededniu nowego roku szkolnego

WARSZAWA (PAP) Dnia 1 września rozpoczyna uroczyste w całym kraju nowy rok szkolny szkoły podstawowe i średnie ogólnokształcące, zawodowe oraz rolnicze.

Dzień rozpoczęcia nowego roku szkolnego obchodzący będzie uroczyste młodzież, nauczycielstwo i społeczeństwo pod hasłami wzmoczenia walki o pokój i ofiarnej pracy dla realizacji planu 6-letniego.

Dnia 31 sierpnia przemówia przez radio do nauczycieli szkół ogólnokształcących: min. oświaty — W. Jarosiński, zaś do nauczy-

cielstwa szkół zawodowych — prezes CUSZ — J. Zarzycki. Ulicami miast i miasteczek przebiegną pochody organizacji młodzieżowych ZMP, ZHP i SP. Budynki szkolne gmachy instytucji oświatowych i urzędów administracji szkolnej będą odświętnie udekorowane.

W dniu rozpoczęcia nauki tj. 1 września młodzież zebrała w szkołach ogólnokształcących wysłucha przemówienia radiowego min. oświaty — W. Jarosińskiego, zaś uczniowie szkół zawodowych przemówienia prezesa CUSZ — J. Zarzyckiego. Na uroczystościach w szkołach przemawiają będą dyrektorzy szkół, przedstawiciele PZPR, Wojska Polskiego, komitetów rodzicielskich i opiekuńczych, organizacji młodzieżowych i społecznych. W części artystycznej wystąpią przed młodzieżą artyści, literaci, zespoły świetlicowe zw. zaw. i ZSch, oraz zespoły artystyczne młodzieży szkolnej.

W godzinach popołudniowych zorganizowane będą dla młodzieży liczne imprezy rozrywkowe, artystyczne i sportowe.

Kardynał Spellman kandydatem na tron papieski

BERLIN (PAP) Omawiając chorobę papieża Piusa XII dziennik „Berliner Zeitung” stwierdza, że w kołach watykańskich Spellman ma dużo poważnych kandydatów na tron papieski. W kołach tych twierdzą, że kardynał amerykański Spellman ma bardzo poważne szanse zostania papieżem.

— Wiadomo powszechnie — pisze „Berliner Zeitung” — że głowa kościoła katolickiego w Stanach Zjednoczonych zawsze zdradzała pragnienie zajęcia tronu papieskiego. Zresztą pragnie tego nie tylko sam Spellman. Chęć tego także koła polityczne i finansowe USA. Chęć one, by na czele kościoła katolickiego stanął człowiek, któryby służył wiernie monopolom amerykańskim. Spellman popierany jest także przez departament Stanu USA, poza tym pozostaje w ścisłym kontakcie z przewodniczącym Komitetu Narodowego Amerykańskiej Partii Demokratycznej i ministrem sprawiedliwości Mac Grathem. Amerykańskie koła kapitalistyczne przez swych licznych przedstawicieli wywierają nacisk na Watykan, by uzyskać wybór Spellmana na tron papieski.

Depesze do ONZ przeciw agresji USA w Korei

WARSZAWA (PAP) Liczne polskie organizacje społeczne i gospodarcze wysyłały do przewodniczącego Rady Bezpieczeństwa ONZ — Jakuba Malika oraz do sekretarza gen. ONZ Trygve Lie depesze, w których ostro potępiają brutalną agresję USA w Korei i żądają pokojowego załatwienia sprawy Korei. M. in. depesze takie wysłał ostatnio skupiający 2 miliony chłopów polskich Zw. Samopomocy Chłopskiej oraz reprezentująca wietlowskie rzemieślników i inżynierów polskich Naczelna Org. Techniczna.

Rada Bezpieczeństwa obraduje nad protestem Chin Ludowych przeciw agresji USA w Chinach

NOWY JORK (PAP). Na tymczasowym porządku obrad posiedzenia Rady Bezpieczeństwa z dnia 29 sierpnia znajdowały się dwie sprawy: — sprawa Korei oraz protest chińskiego rządu ludowego przeciwko agresji Stanów Zjednoczonych w Chinach, polegającej na zbrojnym wtargnięciu na Formozę.

Dokumentami dotyczącymi tej drugiej sprawy są: oświadczenie ministra spraw zagr. Chińskiej Republiki Ludowej Czuu En-Lai'a z 24 sierpnia i list przedstawiciela Stanów Zjednoczonych w ONZ z 25 sierpnia.

Austin zapytał, czy przewodniczący Rady nie będzie miał nic przeciwko temu, by drugi punkt proponowanego porządku obrad został sformułowany w następujący sposób: — „Skarga w sprawie Formozy”. Jeżeli przewodniczący zgodzi się na tę zmianę sformułowania — powiedział Austin — to Stany Zjednoczone będą głosowały za porządkiem dziennym. Malik odpowiedział, że tymczasowy porządek obrad został ułożony zgodnie z życzeniem chińskiego rządu ludowego i że Rada Bezpieczeństwa może przyjąć albo sformułowanie proponowane przez rząd Chińskiej Republiki Ludowej, albo też sformułowanie proponowane przez delegację amerykańską. Najlepszym sposobem rozstrzygnięcia tej sprawy byłoby przeprowadzenie głosowania.

Przedstawiciel Kuomintangu, Tsiang, wystąpił z dłuższym przemówieniem, oponując przeciwko omawianiu skargi chińskiego rządu ludowego.

Przewodniczący delegacji brytyjskiej Jebb poparł stanowisko delegacji amerykańskiej, domagając się zmiany sformułowania drugiego punktu porządku obrad.

Następnie zabrakł głos Jakub Malik w charakterze przedstawiciela Związku Radzieckiego. Stwierdził on, że chiński rząd ludowy oskarża Stany Zjednoczone o zbrojne wtargnięcie na terytorium Chin i domaga się od Rady Bezpieczeństwa, by spowodowała one wycofanie sił zbrojnych Stanów Zjednoczonych z wyspy Tajwan, którą rząd amerykański nazywa w dalszym ciągu, używając terminologii japońskiej — Formoza. Karła Narodów Zjednoczonych — powiedział Malik — domaga się, by członkowie ONZ nie uciekali się do groźby użycia siły i by nie używali siły przeciwko niezależności politycznej i integralności terytorialnej jakiegokolwiek kraju. Chiński rząd ludowy stwierdza w swej depeszy, że Stany Zjednoczone pogwałciły ten przepis Karły ONZ, okupując wyspę Tajwan przez siły swej marynarki wojennej. Dlatego też — powiedział Malik — Rada Bezpieczeństwa ma obowiązek rozpatrzenia tego oskarżenia.

Malik zaznaczył dalej, że sformułowanie proponowane przez delegację amerykańską usiłuje pominać istotę sprawy, gdyż chodzi o zbrojne wtargnięcie Stanów Zjednoczonych na Tajwan. Wyspa Tajwan — powiedział Malik — została zwrócona Chinom na mocy decyzji powziętych zarówno w czasie wojny, jak i po jej zakończeniu i stanowi integralną całość obszaru tery-

torialnego Chin. Sprawa ta została rozstrzygnięta w ramach ogólnego problemu zakończenia wojny przeciwko niemieckiemu faszystowskiemu i japońskiemu militarystom.

Malik podkreślił, że Rada Bezpieczeństwa stoi wobec faktu wtargnięcia obcych sił zbrojnych na terytorium, stanowiące nieodłączną część obszaru Chińskiej Republiki Ludowej. Delegat radziecki zaznaczył, że VII flota amerykańska uniemożliwia jednemu, legalnemu rządowi Chin dostęp do wyspy Tajwan. W danym konkretnym wypadku nie chodzi o „skargę w sprawie Formozy”, lecz o zbrojne wtargnięcie Stanów Zjednoczonych w celu zawładnięcia wyspą Tajwan. Jak wiadomo, konferencja kairska odbyła się w 1943 roku między przedstawicielami St. Zjednoczonych, W. Brytanii i Chin. Na tej konferencji uznano m. in., że wyspa Tajwan stanowi nieodłączną część terytorium Chin.

W konkluzji Malik oświadczył, że w świetle tych faktów delegacja Związku Radzieckiego uważa, iż omawiany punkt porządku obrad powinien być sformułowany w sposób, w jaki to proponuje chiński rząd ludowy.

Przedstawiciel Indii Rau oświadczył, że uważa, iż sformułowanie powinno być krótkie i nie powinno stwarzać „uprzedzeń” w tej sprawie. Rau zaproponował następujące sformułowanie drugiego punktu porządku obrad: — „Skarga przeciwko zbrojnemu wtargnięciu na Formozę”.

Delegat amerykański Austin zgodził się z propozycją Rau'a.

Przed przysłaniem do głosowania przewodniczący Rady Malik zapytał, czy delegat indyjski życzy sobie, by w jego sformułowaniu użyto wyrazu Tajwan, czy też Formoza. Rau odpowiedział, że uważa, iż powinno być: — „Skarga przeciwko zbrojnemu wtargnięciu na Tajwan (Formozę)”.

W głosowaniu sześć delegacji (W. Brytania, USA, Indie, Francja, Norwegia i Ekwador) wypowiedziało się za propozycją Indii, jeden głos (ZSRR) padł za tekstem proponowanym przez chiński rząd ludowy. Pozostali delegaci wstrzymali się od głosu.

Następnie odbyło się głosowanie nad samym porządkiem obrad, który został uchwalony 7 głosami. Przeciwko rozpatrzeniu przez Radę skargi chińskiego rządu ludowego głosowały delegacje: Kuby i Kuomintangu. Delegat Egiptu powstrzymał się od głosu, a przedstawiciel Jugosławii nie wziął udziału w głosowaniu.

Następnie przewodniczący Malik oznajmił, że Rada Bezpieczeństwa otrzymała od rządu Chin Ludowych depesze, stwierdzającą, że samoloty amerykańskie dokonały ataku na chińską ludność cywilną. Rada Bezpieczeństwa otrzymała również oświadczenie rządu amerykańskiego, zawierające odpowiedź na to oskarżenie.

Malik zaproponował włączenie skargi chińskiego rządu ludowego do porządku obrad.

Jednakże delegat brytyjski Jebb zaproponował przeciwko temu, twier-

(Ciąg dalszy na stronie 6)

Odezwa Prezydium SRN

(Dokończenie ze strony 1)

stoją przed nami w dziele realizacji 6-letniego planu odbudowy Warszawy jako socjalistycznej stolicy naszego państwa.

Wskazaniem naszym w walce o wykonanie tych zadań będą słowa Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bolesława Bieruta, który mówił: „Uczyńmy wszystko, aby odbudowa i rozbudowa Warszawy stała się dumą i chlubą każdego Polaka... To będzie wielki nasz wkład w dzieło, budowy lepszego, szczęśliwszego świata — wkład godny bohaterstwa ludu naszej ukochanej Warszawy”.

W miesiącu odbudowy na setkach zebrań poprzez odczyty i wystawy popularyzować będziemy zadania 6-letniego planu budownictwa Warszawy tak, by każdy człowiek pracy w Warszawie stał się świadomym żołnierzem i bojownikiem wielkiej sprawy budowy nowej stolicy. Co roku w miesiącu odbudowy ludność stolicy wnosi swój poważny wkład pracy społecznej w dzieło odbudowy Warszawy. Co roku zalogi fabryk, pracownicy biur i urzędów i liczne rzesze mieszkańców sto-

licy we wrześniu stają do akcji odgruzowania, poszerzania terenów zieleni — pomnażając dzieło odbudowy Warszawy.

W tym roku staniemy we wrześniu do masowej akcji odgruzowania nowej arterii im. Marchlewskiego, do akcji rozbudowy zieleni i parków o poważnych prac nad uporządkowaniem i rozbudową Ogrodu Zoologicznego. We wszystkich dzielnicach Warszawy podjęte zostaną prace porządkowania ulic i placów, zapoczątkowana zostanie stała akcja opieki młodzieży szkolnej nad zielenią w Warszawie.

Prezydium Rady Narodowej wzywa ludność Warszawy — robotników, pracowników umysłowych, kobiety i młodzież do masowego udziału w pracach i imprezach organizowanych w ramach Miesiąca Odbudowy Stolicy.

Niech w ramach akcji Miesiąca komu droga jest sprawa naszego Odbudowy nie zabraknie nikogo, pokojowego budownictwa, sprawa budowy naszej wspaniałej socjalistycznej stolicy.

Prezydium Rady Narodowej m. st. Warszawy



JERZY SZELIGA

99

— Nie ulega wątpliwości — zakończył — że jeden „Wąsik” był zdolny do takiego kroku. O tym obaj Łęscy wiedzieli dobrze. Krytycznego dnia Janusz Łęski spotkał się z „Wąsikiem”. Wspólnie pili wódkę w „Metropolu”...

— Tak... — bąknął kapitan — To wszystko, co pan mówi...

— Oparte jest na prawdzie! — wtrącił szybko Balcer — Zresztą łatwo się o tym przekonać... — zrobił krótką pauzę, aby lepszy efekt wywarło rzucenie na szalę ostatniego atutu: — „Wąsik” ma w domu broń. Rewolwer...

W oczach Suchego załśniło zainteresowanie.

— Skąd pan wie?

— Widziałem go kiedyś u niego. Był wtedy w „Metropolu”. Zmieszał się trochę, ale nie stracił tupetu i powiedział, że ma pozwolenie...

Przez chwilę jeszcze rozmawiali,

— Jeśli pańskie informacje odpowiadają istotnemu stanowi rzeczy — powiedział, nie spuszczać wzroku z twarzy Balcera — nie ulega wątpliwości, że... — przerwał na sekundę, po czym dokończył: — że postaramy się o zmniejszenie wymiaru kary!

Balcer opuścił głowę. Tylko tyle... „Postaramy się o zmniejszenie wymiaru kary”...

Jeszcze tej samej nocy dwaj milicjanci w towarzystwie podchorążego Raczka przewrócili do góry nogami

pokój „Wąsika”. Była to niewielka, brudna klitka, którą „Wąsik” odnajmował od wdowy po pewnym kolejarzu, baby energicznej, trudniącej się pokątnym handlem. Klitka ta, szumnie przez „Wąsika” zwana garsonierą mieściła się w jednym z odrapanych domów, stojących przy rynku. Gdy gospodyni ujrzała milicję — zlekła się ogromnie, sądząc, że wyszła na jaw któraś z jej licznych i niezbyt legalnych transakcji. Kiedy jednak dowiedziała się, że tym razem chodzi o osobę jej sublokatora — odetchnęła z ulgą.

Własnym kluczem otworzyła jego pokój, przyniosła zapaloną lampę i rzekła:

— No to niech panowie przeprowadzą tą rewizję. Nie będę przeszkadzać!

Raczek nie pozwolił jej jednak odejść.

— Pani zostanie z nami — zdecydował — musi pani asystować przy rewizji. Żeby potem pan Fabisiak nie powiedział, że mu coś zginęło! — dodał pół żartem pół serio.

Wdowa roześmiała się przypochlebnie i posłusznie zatrzymała się w progu. W długiej nocej koszuli, na którą narzucała brudnawy szlafrok, z papilotami w siwiejących włosach wyglądała śmiesznie i pretensjonalnie.

Pokój prezentował się niezbyt interesująco. Łóżko z brudną pościelą, zakurzona szafa, stół pokryty ceratą. W kącie kilka butelek po wódce. Na parapecie okna resztki jedzenia.

Szukali skrupulatnie. Zagląдали wszędzie. Bez rezultatu. Raczek stracił już nadzieję. Podszedł do wdowy i zapytał:

— A pani ma duże mieszkanie?

Z trudem musiała się do tego, by nie okazać lęku, jaki ja nagle ogarnął. Czyżby i u niej chcieli robić rewizję?

— Jeden pokój, proszę pana! Żyję samotnie, jak palec, to i więcej mi nie potrzeba...

Raczek pomyślał, że i w tamtym pokoju trzeba będzie sprawdzić. Cheiał już powiedzieć milicjantom, by tam przeszli, lecz zaczął, widząc, że jeden z nich otwiera drzwi do kłafkowego pieca.

— Myślicie, że tam coś będzie? — zapytał z niedowierzaniem. Milicjant bez słowa przykucnął i wsunął rękę w chłodną czełusć. Przez chwilę tam grzebał. I nagle — uśmiechnął się.

— Jest...

Raczek już był przy nim. Pochylił się nad otworem. Milicjant wydobyl jakiś przedmiot, owinięty w brudną szmatę. Bez pośpiechu poczał go rozwijać.

— Parabellum... — bąknął podchorąży.

Tak, miał słusność. Pistolet, jaki znaleźli, był typu „Parabellum”. Starannie utrzymany, natłuszczony, bez śladu rdzy.

Raczek wziął go od milicjanta, zbliżył się z nim do lampy, obejrzał uważnie, po czym wyjął magazynek. Rozładował go szybko i wprawnie. Przeliczył pociski.

— Dwóch brakuje... — powiedział, jakby do siebie. Ponownie zawiął pistolet w szmatę.

Wdowa otworzyła szeroko usta. W oczach palilo się jej przeogromne zdziwienie.

„Tak samo zdziwiony wyraz miały oczy Czeška „Wąsika”, gdy około godziny ósmej rano zawezwano go do pokoju, w którym urzędował kpt. Suchy i gdy na biurku ujrzał swój własny pistolet.

Z trudem przełknął ślinę. Już go znaleźli...

— No i co powiecie teraz, obywatelu Fabisiak? — zapytał kapitan.

„Wąsik” bezradnie wzmruszył ramionami. W mózgu czuł zamęt i chaos. Nie miał pojęcia, jak się zachować. Powiedzieć prawdę, kręcić? I tak źle i tak niedobrze...

Kapitan Suchy przyglądał mu się z chłodną ironią. Wziął z biurka pistolet, podrzucił go na dłoń i spytał ponownie:

Muzyka pomostem do mocnej i trwałej przyjaźni

Goście rumuńscy w Polsce

Jak kształtuje się życie muzyczne w Rumunii?

Niezapomnijmy, w sierpniu. Na zaproszenie Międz. Kultury i Sztuki — Biuro Współpracy Kulturalnej; z Zagranicą — do Polski przybyli na szereg koncertów znakomici artyści rumuńscy: Arta Florescu (śpiew), Mandru Katz (fortepian), Jon Voicu (skrzypce), oraz Dagobert Buchholz (akompaniament).

Po serdecznym ich przyjęciu przez nasze władze w Warszawie, artyści wzięli udział w uroczystej akademii, poświęconej rocznicy wyzwolenia Ludowej Rumunii przez Armię Radziecką. Z Warszawy sympatyczni goście przybyli do Sopotu, gdzie w dniach 28, 29 bm. dają dwa koncerty.

Korzystając z pobytu miłych gości na Wybrzeżu, przedstawiciel naszego pisma, przeprowadził z artystami rumuńskimi rozmowę.

Kierownikiem rumuńskiej grupy objazdowej jest młody 26-letni Sergiu Natra — jeden z czołowych pianistów i kompozytorów młodego pokolenia rumuńskiego, mogący poszczycić się poważnym dorobkiem kompozytorskim. Obecnie Sergiu Natra pracuje nad symfonią, której tematyką jest walka o pokój. Za dotychczasową swą działalność artystyczną został odznaczony Orderem Pracy.

P. Sergiu Natra ułatwia nam rozmowę ze swymi kolegami. Zaczynamy od p. Arty Florescu, czołowej śpiewaczki i solistki Państwowej Opery w Bukareszcie.



Arta Florescu

P. Arta Florescu jest wysoką, o nieprzeciętnej urodzie blondynką, o dużych, ciemnych i mądrych oczach, li-

cząca 28 lat. Urodziła się w Bukareszcie. Już w dzieciństwie okazywała duże zdolności wokalne, a mając 17 lat zadebiutowała w Constanzy. Miła powierzchowność, oraz doskonały materiał głosowy młodej p. Arty zwróciły na siebie uwagę znakomitego muzyka i pedagoga prof. Morosova, który dla dobrze zapowiadającej się śpiewaczki skomponował p. e. s. n. Odłód rozpoczęła się kariera artystyczna uroczej p. Arty. Przelomowy zwrot w jej życiu następuje w 1939 r. Koncertuje nieprzerwanie i śpiewa w radio, by w 1942 r. zostać solistką Państw. Opery w Bukareszcie. Tu osiąga szczyt powodzenia. Stwarza wielkie kreacje operowe. M. in. występuje w „Traviacie” i „Fauscie”. Objęła niemal cały kontynent europejski, a ostatnio występowała na Węgrzech, w Bułgarii i Czechosłowacji. Jest niezwykle uzdolniona. Nie tylko cudownie śpiewa, ale i gra na fortepianie i skrzypcach. Ukończyła również wydział prawny uniwersytetu bukareszteńskiego.



Jon Voicu

P. Jon Voicu — 27-letni skrzypek, zaczął grać już w 8 roku życia. Pierwszą stud. a, mając 14 lat, rozpoczęła u prof. Enacovic (Enescu), by dalej pogłębiać swą wiedzę u prof. Avachiam'a, pod którego przemożnym wpływem, mimo ukończenia w 1942 r. konserwatorium w Bukareszcie, znajduje się nadal. Od ub. roku jest I koncertmistrem Państwowej Filharmonii Bukareszteńskiej. Posiada niezwykle bogaty repertuar. Najbardziej odpowiadają mu klasycy i romantycy. Uwielbia Czajkowskiego, Wieniawskiego i Paganiniego. Ponadto p. Jon Voicu jest obiecującym kompo-

zytorem, a jego kompozycje oparte są na ludowych motywach rumuńskich.



Mandru Katz

P. Mandru Katz — to 25-letni pianista, o fenomenalnej wprost technice. Już w 4 roku życia zdradza zamiłowanie do muzyki. Dzięki poparciu muzyka Enescu, jako 8-letni chłopiec wstępuje do konserwatorium (klasa prof. Musicescu), które kończy w 1947 r., z wykiem b. dobrym. W tym też roku debiutuje. Wykonanie koncertu fortepianowego b-moll P. Czajkowskiego, a towarzyszeniem orkiestry, otwiera mu drogę do sławy. Mimo młodego wieku, Mandru Katz ma na swym koncie kilka set koncertów, oraz występów radiowych.

Mówiąc o solistach, nie sposób pominąć milczeniem p. Dagoberta Buchholza, wybitnego pianisty i wspaniałego akompaniatora. Jego udział w koncertach w dużym stopniu przyczynia się do sukcesów.

Zapytani przez nas, jak kształtuje się życie muzyczne w Rumunii, artyści odpowiadają, że w miejsce dawnych konserwatoriów powstały instytuty sztuki, posiadające 4 fakultety: muzyczny, teatralny, plastyczny i choroğraficzny. Nauka trwa 4 lata. Mniejszości narodowościowe, a więc: węgierska, bułgarska, serbska, niemiecka i izraelska na równi z Rumunami mają możliwość rozwijania swej kultury. Np. w Kluż istnieje Instytut sztuki węgierskiej i rumuńskiej. Młodzież rumuńska, pragnąca się kształcić ma pełne poparcie moralne i materialne władz.

Kuch kompozytorski idzie po linii po-

Z cyklu: Nasze wywiady

Pokój — nadzieją i ostoją ludzi dobrej woli

Rektor Akademii Handlowej profesor dr Barciński o Polskim Kongresie Pokoju

Poznań, w sierpniu.

Jednym z 12 delegatów wybranych w Poznaniu na Krajowy Kongres Obrońców Pokoju, jaki obradować będzie w Warszawie, jest rektor Akademii Handlowej w Poznaniu prof. dr Florian Barciński.

Prof. dr Barciński jest od zarania akcji Obrońców Pokoju jednym z gorliwych jej działaczy. Piastując stanowisko II wiceprezesa wodniczącego Woj. Komitetu Obrońców Pokoju w Poznaniu prof. dr Barciński brał także udział w posiedzeniu Głównego Komitetu Obrońców Pokoju, którego uchwały następnie szeroko referował na ostatnio odbytym rozszerzonym plenum Zarządu Wojewódzkiego Komitetu Obrońców Pokoju w Poznaniu.

Rektora dr. Barcińskiego zastajemy w gmachu Akademii Handlowej na chwilę przed rozpoczęciem egzaminów.

Na naszą prośbę o krótkie uwagi na temat pokoju rektor dr Barciński sład i napisał następujące oświadczenie:



Florian Barciński

„Na Krajowy Kongres Obrońców Pokoju jadę z głębokim przekonaniem, że przyczyni się on wybitnie do utrwalenia pokoju na świecie. Rosnące z dnia na dzień siły pokoju są ostoją i nadzieją wszystkich ludzi dobrej woli. Polska jest w łańcuchu tych sił jednym z ważniejszych ogniw, a Kongres Krajowy jeszcze bardziej je spotęguje“.

(—) Florian Barciński.

stępu socjalistycznego. Czołowymi kompozytorami są: Mihail Andricu, Jon Chirescu, Hilda Jerea, Leopold Feldman, Alfred Mendelsohn, Vasile Popovici, Mirea Chiriac (26 lat), Nicolae Chirenlescu, Anatol Vieru (25 lat), oraz Theodor Brau najmłodszy kompozytor, syn chłopca maźorolnego, zdradzający wielki talent.

Artyści rumuńscy przybyli do Polski po raz pierwszy. Zniszczenia Warszawy wywarły na nich olbrzymie wrażenie, lecz większe jeszcze wrażenie odnieśli

obserwując rozmach i tempo pracy. Za chwyceni są trasą W—Z, odbudową stolicy w nowym i starym stylu.

Z podziwem opuszczali Warszawę. Pełni zachwytu są dla odbudowy i rozbudowy Gdańska i Gdyni, dla pracy robotników szlacheńskich, junaków „S. P.” przy budowie autostrady Gdańsk—Gdynia. Pełni wrzeń opuścili w dniu 30 bm. Sopot, udając się na dalsze tournée artystyczne do Kudowy, Zakopanego i Warszawy.

(em).

TAJEMNICA

LEŚNEJ POLANY — 43

MARIA BORUNIOWA

— Najpierw, — mogę nawet przysiąc, że ten Karski, to dawny gestapowiec. Znam go — zaczął poważnie Jurek. i opowiedział o pobycie Karskiego w Częstochowie, oraz szeregów „zasadki” na zabawie w „Jutrzence“.

— Jeszcze mamy coś nowszego do zakomunikowania... — powiedział na zakończenie.

— No, cóż tak tajemniczo?

Tutaj Jurek podszedł bliżej do stolika komendanta i rzekł przyciszonym głosem:

— Przyprawiliśmy tu Witka Mitykę...

Komendant podniósł wysoko brwi.

— Już słyszałem o nim od drużynowej Hanki.

— Od niego właśnie dowiedzieliśmy się, że... — nie dokończył zdania — Jeśli byłaby konieczna jego obecność...

— Niech wejdzie.

W okamgnieniu Jurek wyskoczył do drugiego pokoju i za chwilę już prowadził za rękę czerwieniącego się Witusia.

Chłopczyk spuścił ręce i klaniał się grzecznie komendantowi.

— Jak się masz, Witek. Do szkoły chodzisz?

— Teraz wakacje, a potem będę chodził, stryj „powiedział”, że na pewno.

— Ano, to dobrze. Trzeba się, moje dziecko uczyć. To też praca, jeszcze ważniejsza, niż pasenie krów. A ojciec twój przyjedzie na niedzielę?

— Tak przyjedzie.

— To powiesz mu żeby do mnie zaszedł — mam dla niego trochę roboty. Idź teraz do tamtego po-

koju. Poczekaj na harcerzy.

Gdy Witek oddalił się komendant rzekł do chłopców:

— Lepiej będzie, jak wy mi opowiecie to co on wam mówił...

— Kiedy wyszliśmy z obozu harcerki przejęci wiadomością o ucieczce Karskiego — rozpoczął opowiadanie Jurek — zaszedł nam drogę Witek i od razu zaczął:

— Wicie co? Już stryj się dla mnie zmienił na lepsze.

— A co? — pytamy.

— Już dziś nie spałem na stryżku.

— A gdzie?

— W mieszkaniu, na łóżku! A stryjna dała mi kawy, a nie żuru na śniadanie!

— Co się stało staremu Mityce glowiliśmy się. Pytamy Witka czy nic nie wspominał o harcerkach i harcerzach. Witek powiedział, że wczoraj przy kolacji stary Mityka coś szeptał do swej żony. Znow tak jak kiedyś bardzo dziwnie się wyrażał. Spisaliśmy nawet co mówił Witek. O, zaraz przeczytam.

— Co? co — zapytały prawie jednocześnie dziewczynki.

— Witek mówił, że nie wie czy to o was była mowa, ale coś mu się zdawało że tak, bo ciotka, jakby mrugała na stryja, żeby był cicho. Ale on dalej gadał, że „jeżeli się nie chcą już wynieść, to trzeba przy nich raz dwa załatwić... bo już czasu mało...”

— Ale kto ma się wynieść? — dopytywała Hanka.

— Ciotka wtedy mu odpowiedziała, że tak nie można, bo to może się źle skończyć... Wtedy stryjek zaśmiał się i zawołał:

ŚWIĄTEK DZIECIĘCY

Rok 6 Nr 28 | TYGODNIOWY DODATEK IKP | 1 9. 1950

1 września



Wywołują ją zawsze wysiłki, ludzie bez sumienia; ludzie źli. Ludzie myślący szlachetnie, ludzie pracy są zawsze przeciwko wojnie. Dlatego i Polskiemu Kongresowi Obrońców Pokoju w Warszawie, który radzić będzie co trzeba czynić, aby nie dopuścić do wojny — towarzyszyć będą Wasze najlepsze życzenia i myśli przepojone pragnieniem budowy lepszego jutra w trwałym pokoju.

Konkurs „Świątka Dziecięcego” pt.: Warszawa - nasza stolica

KOCHANE DZIECI! W dniu 1 września rozpoczyna się Miesiąc Odbudowy Warszawy. Wielu z Was jest członkami szkolnych kół odbudowy Warszawy, wspierając tym samym czynnie dalszy rozwój naszej ukochanej Stolicy, tak barbarzyńsko zniszczonej przez wroga hitlerowskiego.

Wiemy z Waszych listów, że bardzo wielu z Was brało udział w wycieczkach do Warszawy, że znacie ją dobrze. Na pewno też w miesiącu odbudowy Warszawy niejedną odwiedzi ją znowu.

Dla przypomnienia piękna naszej odbudowującej się Stolicy, będziemy w ciągu miesiąca września podawać każdorazowo jeden z widoków Warszawy. Kto z Was odgadnie, co zdjęcie przedstawia i jednocześnie ładnie opisz, jak to wspólnym wysiłkiem naszego narodu powstaje z ruin nowa, piękna Warszawa, może otrzymać nagrodę. Nagród przeznaczonych jest 8. Rozwiązanie konkursu nastąpi na początku października. A więc do dzieła, młodzi przyjaciele. Urządźmy przy tej okazji współzawodnictwo między członkami grona „Świątka Dziecięcego” z różnych miast.

Młodzi ludzie młode talenty

Włodzimierz Lwowicz



Jako szczerzy talent (przede wszystkim śpiewaczy) rokuje jednak najlepsze na dzieje. Jego ambicją (wcale nie niedosiężną) jest dorównanie bratu — Andrzejowi.

Tego też życzymy skromnemu sympatycznemu artyście. (ka).

W krzywym zwierciadle

Szczecińskie kino „Colosseum” cieszy się u mieszkańców miasta specjalnym powodzeniem. Nie dlatego, że jest ono specjalnie ładne, wygodne i nowoczesnie zbudowane, lecz dlatego, że w „Colosseum” nawet w czasie najstraszliwej tragedii ludzie nie solo podrygują, uśmiechają się, a nawet na głos „ryczą ze śmiechu”. Bo, proszę państwa, spróbujcie zachować się poważnie, gdy coś wam ustawicznie łazi po szyi, uszach i nogach! Nie można w żaden sposób zachować powagi, a już mowy nie ma o zachowaniu mileżenia, gdy takie małe coś wlezie pod pachę i laskocze! Zapewne sędzicie, że są to małe, czarne pchleki. Mylicie się. Tak znowu źle nie jest. To są tylko zwykłe, najzwyklejsze pluskwy.

Od pewnego czasu ciastkarnie Łodzi stały się terenem masowych nalotów pszczół, a pracownicy ciastkarni obiektem ataków tych owadów. Jak pszczoły potrafią znaleźć drogę do słodkich sklepów, pozostaje ich tajemnicą. Ponieważ jednak naloty nie ustają i kilku ze sprzedawców zostało mocno pokłutych, kierownicy ciastkarni noszą się z zamiarem zastosowania środków chemicznych...

Nam się wydaje, że nie można dopuścić do wyniszczenia kilkudziesięciu rojów pszczół. Środki należy zastosować (choć nie chemiczne), ale raczej w stosunku do właścicieli owadów, którzy nie dbają o nie i nie dostarczają pszczołom odpowiedniej ilości pokarmu. Jeżeli się ma paśniki, panowie pszczelarze, należy o nie dbać. Wstyd!

„Polska

— niezłomnym ogniem frontu pokoju. Wykwać jej siłę i obronność — to nasze główne zadanie

w walce o pokój!“

List ze Szklarskiej Poręby

„Ostoja”

Szklarska Poręba, w sierpniu Wbrew przysłowiu, że „każda liszka swój ogon chwali” nie pisano dotychczas na łamach naszej prasy partyjnej — poza oficjalnymi ogłoszeniami prospektowymi — o domu wypoczynkowym CKSD „Ostoja” w Szklarskiej Porębie. A przecież należy mu się kilka słów, choćby w dowód uznania i wdzięczności dla referatu domów wypoczynkowych CK i dla dzielnej i uprzejmej kierowniczki „Ostoji” kol. Kozuszkiewiczówny.

„Ostoja”, to dawna willa-pałacyk jakiegoś niemieckiego magnata, pięknie położona na stoku górskim, wśród lasu. Jedzenie obfite i doskonałe, a cena dwa razy niższa niż w pensjonatach „prywatnej inicjatywy”. Ma ona nawet swoją własną miniaturę plażę nad strumykiem górskim.

Poza wszelkimi atrakcjami Szklarskiej Poręby w formie bajecznego powietrza, wycieczek bliższych i dalszych o niezapomnianych widokach, dancangach w popularnej tu „Bajce” itd., ogromnie umila pobyt w „Ostoju” współzycie towarzyskie przebywających tu koleżanek i kolegów, którego ogniskiem jest świetlica, miejsce codziennych wieczornych zabaw i gier towarzyskich.

Obok strony czysto wypoczynkowej współzycie koleżanek i kolegów

Korespondencja z Warszawy

Najpiękniejsze kino

Reprezentacyjnym i nowoczesnym, jedenastym koleją kinem Warszawy — jest kino „Moskwa” przy ulicy Puławskiej. Jego gmach stanowi znakomity akcent architektoniczny tej dzielnicy Mokotowa. Wieczorem już zda lekko błyśzczy neonowy napis. Dwa lwy — rzeźba diuła artysty rzeźbiarza Trenerowskiego — witały widzów przy wejściu.

W niedalekiej przyszłości przebudowane zostaną okoliczne gmachy i kino stanowić wtedy będzie integralną i zharmonizowaną z otoczeniem część zabudowań na placu między Puławską a Chocimską.

Wnętrze kina urządzone ze smakiem. Hall wyłożony jest szlucznym marmurem iżw. stiukiem, w ścianach jarzą się



Kino „Moskwa”

świątla których siła dzięki urządzeniom fluorescencyjnym jest wystarczająco silna jak dla oświetlenia wielkich sal, wyściełane fotole są rozstawione wygodnie, widoczność z każdego miejsca bardzo dobra.

Nowością urządzeń tego kina są chłodnice służące do ochładzania powietrza zamiatowanego w piwnicach. Nawet w najgorętsze dni lata dzięki klimatyzacji powietrza na sali panuje przyjemny chłód. Zimą aparatura nagrzewa powietrze do odpowiedniej temperatury. Aparatura klimatyzacyjna została wykonana w kraju.

Najpiękniejszą częścią kina jest widowisko. Całość sali utrzymana w tonie zielonkawym. Pod boazerią znajdują się wala szklana, co sprawia, że sala ma doskonałe warunki akustyczne. Schody są oświetlone, dzięki czemu na wstępie w czasie seansu, można się poruszać po kinie bez obawy upadku. W niedalekiej przyszłości wnętrze kina będą ozdobić nie tylko szkło, metal i stuki i kolumny, ale także płaskorzeźby.

Kino zostało zbudowane według projektów inżynierów architektów Kazimierza Marczewskiego i Si. Prutowskiego. „Moskwa” pomieści 500 ludzi na parterze i 800 na balkonie.

Kącik filatelistyczny

POLSKA: Ukazał się pierwszy znaczek z serii poświęconej Planowi 6-letniemu. Format średni, kolor niebieski nominal 15 zł. Znaczek według projektu W. Zakrzewskiego, rytował Polak. Drukowała P. W. P. W.

Serię obiegową z podobizną Prezydenta B. Bieruta uzupełniono wartościową 5-złotową (oliwk.-ziel.) i 25-złotową (brunatną). Znaczki wykonane stalorytem rysował Łukaszczyński, format mały. Druk wykonała P. W. P. W.

CZECHOSŁOWACJA: B. Nemcova: 1.50 (niebieski) 7.00 j. (szary), format duży, rysował Mroczek, projektował Soolinsky. S. K. Neumon 1.50 k. (niebieski) 3.00 k. (fiolet). Format duży, rysował Swengsbir.

KOREA: Dzień niepodległości: 15 m. (oliwkowy) i 65 m. (fiolet). Podpis pod kliszę — 2-lamora

Już po wakacjach...

Wraca wypoczęta gromadka

Skończył się wakacyjny wypocinek błogi, już wesoła działka wita szkolne progi.

Wraca wypoczęta ochocza gromadka, teraz im nauka będzie szał, jak z płatka.

Nabrali rumieńców i ciała i siły [Mani na kolonii trzy kila przybyły].

Zbyszek się nachwalił Kolegom nie może, jak to było dobrze w harcerskim obozie.

Chorowity Janek, syn ubogiej wdowy,

po kuracji w Rabce wrócił całkiem zdrowy.

A dwa wielkie lenie Franek i Ignacy nabrali [o dziwo!] ochoty do pracy.

I przyrzekli obaj że — jak są harcerze teraz do nauki przyłożą się szczerze.

Dość było w wakacje zabaw, figlów, psoty, nadszedł czas poważnie wziąć się do roboty.

Wdzięczne polskie dzieci pilnością i pracą za serdeczną troską dług Ojczyźnie spłacą.

Janina Hańkisz.

Historia wynalazków

Dzwon nurkowy tak dziś potrzebny przy pracach inżynierii hydraulicznej, był znany już w wiekach średnich, o czym świadczą napisy z 1320 r.

Skafander znany już w XV wieku został pod koniec XIX wieku udoskonalony przez Artura Johnstona, przygodnego wynalazcę — wiatrywca.

Pierwsza łódź podwodna zbudowana została w r. 1642, a twórcą jej był Holender K. Drebbel.

Statek parowy skonstruował w roku 1807 Amerykanin Fulton. Wiekopomny wynalazek Maszyny Parowej, dokonany przez Jamesa Watta, wywodzi się z roku 1769.

ROZRYWKI UMYŚLOWE

ROZWIĄZANIE SZARADY z nr 26:

— bok — ser = bokser.

Nagrodę za trafne rozwiązanie otrzymał: E. Kucharski — Toruń.



Luckowi Truszczyńskiemu, Januskowi z Grotnik oraz dzieciom Ogniska Kolonijnego ZHP nr 8 dziękujemy serdecznie za nadesłane pozdrowienia z kolonii letnich.

Tadeusz Firuta, Szczecinek i R. Zakrzewski, Słupsk. — Posłaliśmy Wam brakujące numery „Światka”.

Basia Leszczyńska, Włocławek. — Jak ze zdrowiem Twoim? Czy będziesz mogła w nowym roku szkolnym rozpocząć naukę?

Boal. — W księgarniach nie można dostać „Tajemnicy Leśnej Polany” — postaramy się więc nadesłać ci wszystkie brakujące numery.

Edzio Miałczyński, Jastrówie. — Co porabia Reksio i kotki. „Światka” przyjeżdżcie w literas niedzielę, a na razie ścisła Cichość.

Jak to było na koloniach

W czasie wakacji „Świątek Dziecięcy” otrzymał całą masę zaproszeń od naszych czytelników, by ich odwiedzić na koloniach. Wszystkie te zaproszenia były bardzo miłe i serdeczne, toteż trudno było zdecydować się, które z nich wybrać. Ale przypadek sam rozstrzygnął nasze wahania.

Pewnej niedzieli spotkaliśmy wóz ciężarowy PGR, czyli Państwowych Gospodarstw Rolnych, który wiozł gości z Bydgoszczy na kolonię do Niezychowa. Zabrałszy się więc i my i nie żałując waliśmy tego wcale.

W Niezychowie przyjęto nas bardzo serdecznie. Znajdowało się tam 57 dziewczynek, córek pracowników zarządu i robotników rolnych. Mieszkały one w pięknym pałacu, położonym w parku nad dużym stawem. Ślicznie tam było i bardzo przyjemnie.

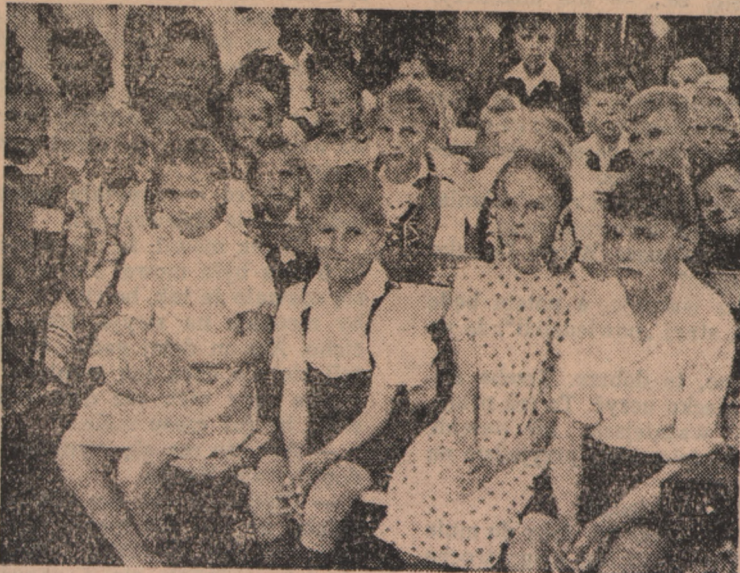
Kiedy dziewczynki dowiedziały się, że jesteśmy z gazetki odczyły nas wiarliwym kolem i zaczęły opowiadać swe wrażenia. Jadzia Kozłowska powie dzieło, że jest pierwszy raz na kolonii, ale teraz będzie wyjeżdżała co rok, bo jej jest bardzo dobrze. Genia Magdziana pochwaliła się, że przybyło jej tutaj 4,7 kg na wadze, a Czesia Pie-

truniówna, która wcale w domu nie miała apetytu — tutaj zjadała trzy. Irka Grzybowska i Bożenka Zacharkówna, córki robotników rolnych, choć mieszkają stale na wsi, mówią że w Niezychowie jest piękniej i lepiej.

Dziewczynki oprowadziły nas po parku, pokazały swoją świetlicę i gazetkę ścienne, wykonaną na 22 lipca. Podziwiliśmy piękne wykonanie gazetki, ozdobionej prawdziwymi kłosami i liśćmi dębowymi. Ciekawe artykułki o planie 6-letnim napisały Zosia Cydzikówna i Genia Woźna.

Dziewczynki opowiedziały nam, że czas spędzają na zabawie i pracy. Brały udział w poszukiwaniu słonki z emnacczanej i zbieraniu ziela leczniczego.

Na zakończenie tego miłego dnia, dziewczynki urządziły w parku imprezę artystyczną, na którą zeszli się wszyscy mieszkańcy Niezychowa. Na program imprezy złożyły się śpiewy, tańce i recytacje, które zostały nagrodzone zasłużonymi oklaskami. I nie tylko oklaskami, bo kierownik socjalny PGR przywiozł z Bydgoszczy całą masę paczek ze słodyczami, którym; wszystkie dziewczynki zostały obdarowane. (J. H.).



Przyjaciele „Świątka Dziecięcego” w naszym ogródku jordanowskim

Kalendarzyk

Czwartek, 31 sierpnia 1950 r.
Katolicki: Arystyda, Marka,
Rajmunda, Paulina.
Słowiański: Srojetostara.

BYDGOSZCZ

REDAKCJA I ADMINISTRACJA
Czerwonej Armii 20 — tel. 33-41, 33-42
DZIAŁ PRENUMERATY I OGŁOSZEŃ
Generalistyczna Stalina 2 — tel. 24-29

ZGUBIONO wieczne pióro

We wtorek, 29 bm. w dzielnicy Bo-
cianowo zgubiono zostało wieczne
pióro. Zguba do odebrania w re-
dakcji.

Rekord pobity!

Pierwsze obliczenia komisji finans-
wej Miejskiego Komitetu Organizacyj-
nego Święta Lotnictwa na terenie Byd-
goszczy wykazują, że niedzielna im-
preza na lotnisku — przynajmniej fi-
nansowo — pobła wszelkie dotychcza-
sowe rekordy Bydgoszczy!

26 kas znajdujących się u wejścia na
lotnisko sprzedano w ciągu tego dnia
18.523 bilety. Słuszkowo najmniej, bo
„tylko” 3.374 bilety sprzedano normal-
nie (po 60 zł). Biletów zniżkowych dla
świata pracy (po 30 zł) sprzedano
7.174, a najwięcej, bo 7.975 sprzedano
najtańszych (po 20 zł) dla młodzieży
szkolnej i wojska.

Ogólna suma uzyskana ze sprzedaży
biletów na lotnisko osiągnęła 577 tys.
złotych. (z).

Z ŻYCIA ORGANIZACJI BYDGOSKICH

**Zebrań organizacyjnych służb ZS
Gwardia.** Dziś t.j. w czwartek 31 bm.
o godz. 18.30 odbędzie się zebra-
nie organizacyjne wyznaczonej służby por-
ządkowej wyścigów motocyklowych o
II Srebrny Kask miasta Bydgoszczy. Ze-
branie odbędzie się w lokalu klubo-
wym przy ul. Zamojskiego 16. Obec-
ność obowiązkowa.

Zespół amatorski ŚSS przoduje

Przy końcu ub. roku powstała przy
Świeckiej Spółdzielni Spożywców sek-
cja teatru amatorskiego. Od począt-
ku swego istnienia zespół ten prowa-
dzi aktywną pracę, biorąc udział w
wielu imprezach.

W dniu 1 maja zespół ŚSS ukazuje
się w akademii ogólnomiejskiej na
scenie Domu Kultury i cieszy się du-
żym powodzeniem.

Zostaje wyróżniony i zakwalifiko-
wany przez PRZZ jako ekipa łącz-
ności pomiędzy miastem a wsią. Dzia-
łalność sekcji rozwija się jeszcze
bardziej. Następuje szereg wyjazdów
do Kawęczyna, Lniana, Osia, Tlenia
i innych miejscowości, gdzie młodzi
amatorzy gry scenicznej zbierają
mnóstwo sukcesów. Na specjalne wy-
różnienie zasługują kierownik zespo-
łu Stanisław Dziewiątkowski oraz je-

Skończyły się smutne wrześnie

Bydgoszcz pożegnała swych delegatów wyjeżdżających do Warszawy

W dniu wczorajszym przedstawiciele społeczeństwa bydgoskiego zebra-
li się celem pożegnania delegatów miasta udających się na pierwszy Krajowy
Kongres Obróńców Pokoju w Warszawie.

W hotelach radnych MRN zasiadli obok członków Rady reprezentanci
obwodów naszego miasta przedstawiciele rad zakładowych, przewodnicy
pracy i delegaci na Kongres, ob. ob. dr J. Piechocki, M. Kubiński, K. Ślawicki,
W. Czapczyk, F. Szkatulski, F. Kempa, L. Wisiołek i St. Wiatrowski.

Tę zaiste niecodzienną uroczystość
pożegnania zagrał wiceprzewodniczą-
cy Prezydium MRN — Januszewski
stwierdzając, że społeczeństwo byd-
goskie nakłada na udających się do
Warszawy delegatów obowiązki, by
godnie reprezentowali wolę pokoju
mieszkańców miasta i by po powro-
cie z Kongresu przynieśli na nasz
teren wszystkie jego postanowienia.

Następnie zabiera głos przew. Woj.
Komitetu Obróńców Pokoju — M.
Kubiński. „Przyzwyczailiśmy się ob-
chodzić we wrześnie wszystkie ża-
łosne rocznice naszego narodu —
stwierdza mówca — ale raz wrześnie
możemy się zacząć radować, bo prze-
cież Warszawa powstaje z gruzów,
rośnie Nowa Huta, odbudowują się
miasta i wsie, potężnie nasz przy-
mysł. Budować jednak można tylko
wówczas gdy na świecie panować
będzie trwały pokój. Ze Pomorze
rozumie tę wielką prawdę najlepiej
stwierdza fakt, iż 56.000 obywateli
wzięło udział w akcji pokojowej. Byd-
goszcz wysunęła się na czoło woje-
wództwa, a na czele społeczeństwa
bydgoskiego — jak zwykle — stanę-
ła klasa robotnicza. Kongres, który
się wkrótce rozpocznie w Warszawie
stanie się nie tylko manifestacją zwa-
rości naszego narodu, ale również do-
wodem solidarności jego z narodami
Związku Radzieckiego, krajów de-
mokratycznych, Niemieckiej Repu-
bliki Demokratycznej, a przede
wszystkim z narodem krwawiącym

Korei”.
Przemawiając w imieniu Miejskie-
go KOP — przewodniczący tego
Komitetu członek SD dr J. Piechocki
podkreślił, że Polska w ruchu poko-
jowym od chwili jego powstania ode-
grała niepoślednią rolę. Bo przecież
we Wrocławiu właśnie — nie gdzie
indziej — odbył się pierwszy kongres
pokojowy świata. Specjalnie bliską
jest idea pokoju społeczeństwu Byd-
goszczy, gdyż miasto to szczególnie
dużo ucierpiało podczas wojny. „Jed-
nakże należy podkreślić — stwierdza
mówca, że pokój, to nie tylko dekla-
macja, to gruntowna, od podstaw
przebudowa społeczeństwa, w wyni-
ku której wojna raz wrześnie zosta-
nie definitywnie usunięta. I właśnie
za tak pojętym pokojem głosować
będziemy w Warszawie!”

PRN omawia sprawy szkolnictwa

Wczoraj odbyła się IV sesja PRN
pod przewodnictwem radnego Wa-
rzwiniaka. Na czoło omawianych na
posiedzeniu spraw wysunęły się za-
gadnienia oświatowe i rolniczo-leśne.
Pierwsze z nich omawiali przew. Kom.
Oświatowej Al. Markun i inspektor
szkolny Augustyn, drugi zaś przew.
Kom. Rolniczo-Leśnej J. Zarudzki i
kier. Wydz. Roln. Leśnego przy Pre-
zydium PRN H. Ziółkowski.

Radny Markun przedstawił m. in.
sprawozdanie z kontroli szkół świe-
tlicy i półkolonii, podkreślając mo-
menty pozytywne jak np. sprawnie
przeprowadzane akcje remontową
szkół (niestety nie wszystkich), za-
opatrzenie szkół w opał, dobrze po-
stawioną akcję dożywiania dzieci
przy szkołach w Koronowie i For-
donie.

Podczas kontroli ustalono jednakże
również szereg niedociągnięć. Stwier-
dzono m. in. w dziecińcu sezonowym
w Morzewcu niedostateczne wyżywie-
nie dzieci, brak planu zajęć dnia,
niechlujstwo. Świećlica w Morzewcu
nie spełnia też swego przeznaczenia.
Niszczącej instrumenty muzyczne za-
kupione dla świetlicy, a samą świet-
licę przeznaczoną na magazyn zboża,
a tymczasem młodzież wsi przygoto-
wująca się na ogólnopolskie dożynki
w Lublinie nie posiada pomieszczenia
do odbywania prób.

Interesujące było sprawozdanie in-
spektora szkolnego Augustyna, który
omawiając zagadnienie szkolnictwa
pow. bydgoskiego przedstawił m. in.
sprawę nauczycielstwa. Od chwili
rozpoczęcia roku szkolnego dzieli nas
zaledwie kilkadziesiąt godzin — a do
tej pory brak 14 sił nauczycielskich
dla obsadzenia etatów w powiecie.
Na ogólną liczbę zatrudnionych w
szkołach 14 proc. nauczycieli stano-

„Powiedzieć w Warszawie — na
zakończenie zebrań wiceprzew. Ja-
nuzewski zwrócił się do odjeżdżają-
cych delegatów — że klasa robotni-
cza Bydgoszczy stoi zwartym fron-
tem w walce o pokój, w walce o rea-
lizację Planu 6-letniego, który stwo-
rzy nowego człowieka, kochającego
Polskę Socjalistyczną!” (z)

TEATRY dla młodzieży

Państwowy Teatr Ziemi Pomorskiej
pragnąc przyczynić się do uświetnie-
nia rozpoczęcia nowego roku szkolne-
go 1950/51 w dniu 1 września da
przedstawienia dla młodzieży szkol-
nej po cenach zniżonych.

W dniu tym na deskach teatru byd-
goskiego ujrzymy „Szczygli zaulek”,
zaś w Toruniu — sztukę pt. „Dobry
człowiek”.

Bilety w cenie po 50 zł rozprowa-
dzą wśród uczącej się młodzieży Wy-
działy Oświaty przy MRN.

Co? gdzie? kiedy?

TEATR ZIEMI POMORSKIEJ
Czwartek — Szczygli zaulek.

KINA
Pomorzanin; Sumienie. Polonia; Zdra-
dzieckie skąsy. Wolność; Zagubiona dul.
Orzeł; Dzwieczyna ze Słowacji. Gryf; Na
morskim szlaku. Bałtyk; Chłopiec z przed-
mieścia, III seans; Piłkna przygoda. Ba-
gatelka; Zycie Emila Zolla.

Seanse: Pomorzanin, Gryf, Wolność
i Polonia: 16, 15.15 i 20.30. Orzeł i Bał-
tyk: 15.30, 17.45 i 20. Bagatelka: 19.15.

DYZUR APTEK
Apteka „Pod Koroną”, ul. Dworcowa 43,
tel. 24-66; Apteka „Staromiejska”, Wei-
niany Rynek 9, tel. 22-26.

Ważne telefony: Kom MO 25-16, Pog.
Ratunkowe PCK 10-00, Straż Pożarna
11-11, Postój taksówek 30-55 i 39-62, Inf.
i rekl. centr. miejskiej 02, Biuro n-rów
i inf. centr. miejskiej 03, Biuro napraw 04,
Przym. teleg. 05, Zogarynka 06, „Orbis”
22-27, Inf. kolej. 11-87.

PROGRAM RADIOWY
Na falach bydgoskiej — Piątek 1 września
8.05 Program lokalny dla. 8.07 Komu-
nikaty. 13.30 Koncert zespołu instrumental-
nego Tadeusza Polańskiego. Władysław
Ratajczak — trąbka i Tadeusz Kurczew-
ski — komp., 14.15 Ułubione melodie ope-
rowe — płyty. 14.40 Pomorski dziennik ra-
diowy. 16.20 Koncert solistów — Aleksan-
der Brajlowski, fortepian, Vasa Przyhoda
skrzypce, Alina Bolechowska — sopran.
16.50 Pogadanka „O wędrówkach ptak-
ków” — opracowanie Janiny i Tadeusza
Skoszkiewicza. 22.15 Mistrzowie „Belca-
ta” płyty.

Czy to wystarczy?

Jeszcze w ciągu bieżącego roku
Wydział Zdrowia przy MRN i Ubezpie-
czenia Społeczna skomasowane zosła-
ną w Zakład Lecznictwa Pracownicze-
go. Zakład ten obejmie dwie przy-
chodnie specjalistyczne, a mianowicie
istniejącą już (a w przyszłości jeszcze
bardziej rozbudowaną) przy ul. Cieszk-
owskiego, oraz na miejscu obecnej
siedziby Miejskiego Wydziału Zdrowia
przy Ważach Jagiellońskich.

Już obecnie istnieją tu poradnie:
ogólna, dermatologiczna, dentyficyczna
i zespół pediatryczny, zaś do końca br.
powstać tu mają jeszcze przychodnie:
chirurgiczna, pediatryczna, okulistycz-
na, ginekologiczna, laryngologiczna,
neurologiczna i specjalny oddział ren-
genologiczny.

Oczywiście trudno wyobrazić sobie
by przy takiej rozbudowie obie poli-
klinik mogły się pomieścić w swych
gmachach. Z tego powodu projektowa-
ne jest usuniecie z obydwu gmachów
administracji.

Czy to jednak wystarczy? (z).

SPORT

CZY ZYMIŃSKI POWTÓRZY SUKCES?

Następnie wiceprzewodniczący POZB
Kocoon omówił stan rozwoju sportu pię-
ciarskiego, po czym wywazała się o-
wiana dyskusja, po której zebrał uchwa-
lił rezolucję, zobowiązując się wycho-
wywać pięciarzy o wysokich walorach
moralnych — sportowców karnych i zdys-
cyplinowanych.

Na zakończenie kpt. POZB — Falko-
wski wystąpił z wnioskiem założenia koła
trenerów, w celu ujednolicenia systemu
treningowego, podniesienia dyscypliny
sportowej oraz poziomu pięciarsstwa na
terenie województwa.

SPORTOWCY BYDGOSCY NA ODBU- DOWE WARSZAWY

BYDGOSZCZ (PAP). Z okazji zbliża-
jącego się miesiąca odbudowy Warszawy
sportowcy woj. bydgoskiego postanowili
przeznaczyć 5 proc. dochodu brutto z
wszystkich imprez zorganizowanych w tym
okresie, na rzecz odbudowy stolicy.
Oprócz tego Wojewódzka Rada Sportu
Wielkopolskiego przekaże 50 proc. dochodu z
organizowanych w Aleksandrowie Kuj.
wojewódzkiego mistrzostw LZS. Pomorski
Związek Motorowy zobowiązał się do or-
ganizowania trójmeczów żużlowego o puchar
Wojewódzkiego Komitetu Odbudowy War-
szawy. Również Pom. Okr. Zw. Piływecki
urządził specjalną imprezę, z której dochód
przeznaczy na ten cel.

UNIA (BYDG.) — SPÓJNIA (ZŁOTÓW) 9:9

W ub. niedzielę rozegrano w Złotowie
towarzyskie spotkanie pięciarskie Unia
(Bydg.) — Spójnia (Złotów) z wynikiem
9:9. Najlepsze walki stoczyli: Koźmiński
(U) z Kasprzakiem (S) i Wruckowski (U)
z Woźniakiem (S).

ZWIĄZKOWIECIE — REPREZEN- TACJA OW.

W nadch. sobotę, 2. 9. br. o godz. 19.30
w hali OW odbędzie się ciekawe spotka-
nie hokerskie między miejscowym Zwią-
zkowcem a Reprezentacją OW-1. Wojska-
wi wystąpią w następującym składzie: Ros-
pierski (dawn. Związkowiec Łódź), Mail-
nowski, Kondraciuk, Kawczyński (dawn.
Wiśniarski Łódź), Baranowski (dawn.
Związkowiec Bydg.), Derkowski, Dębowski
(dawn. Kolejarz Inow.), Cwojdzkiński
(dawn. Stal Poznań). Najciekawszej zapo-
wiada się walka w w. półśrodkowej, w któ-
rej Baranowski spotka się z Buczkow-
skim. Będzie to również cz. mistrzostwa
okręgu.

Kto wygrał w konkursie sportowym IKP

Biorąc za podstawę przeszło 700
kuponów konkursowych, które
wpłynęły na nasze ręce, musimy
stwierdzić, że zwycięstwo piłkarzy
Legii bydgoskiej w spotkaniu z
I-ligowym Górnikiem (Bytom) by-
ło nieoczekiwane. Zaledwie 70 u-
czestników, a więc 10 proc. prze-
widziało zwycięstwo piłkarskiego
wicemistrza Pomorza. Wynik koń-
cowy 4:2 dla Legii przewidziało
zaledwie czterech uczestników.
Wyniku do przerwy nikt nie przewi-
dział dokładnie. Najbliższy od-
gadnięcia był Grzegorz Kamiński
(1:2), dalej Czesław Barczykowski.
Oto więc nazwiska zwycięzców w
naszym konkursie sportowym, któ-
rzy zgłoszą się w redakcji IKP [ul.
Czerwonej Armii 20] w czwartek w
godz. 14—16 po odbiór nagród
książkowych:

Grzegorz Kamiński, Sobieskie-
go 6-2, Czesław Barczykowski, Tu-
ruńska 112-3, Jan Zucke... [koń-
cówka nieczytelna], Traugotta 5,
Henryk Fons, Matejki 5-3.

Kampania wybercza do władz PCK przebiega sprawnie

Pierwsze w Polsce odrodzonej wy-
bory do władz Polskiego Czerwonego
Krzyża na wszystkich szczeblach or-
ganizacyjnych, rozpoczęte z dniem 25
lipca br. przebiegają na terenie całe-
go województwa bydgoskiego plano-
wo, wg. sporządzonych kalendarzy-
ków zebrań. Drobne przesunięcia, ja-
kie mają miejsce, wynikają z powodu
zająć przy pracach rolnych (na wsi)
oraz z powodu okresu urlopowego (w
mieście).

Do 20 sierpnia br. przeprowadzono
wybory w 168 kołach PCK co wy-
nosi 40 proc. ogólnego stanu.

Nowe zarządy rekrutują się wy-
łącznie z ludzi pracy — robotników,
chłopów i inteligencji pracującej, co
nie wątpliwie wpłynie dodatnio na
dalszy rozwój prac Polskiego Czer-
wonego Krzyża.

Nastawienie społeczeństwa pomor-
skiego do PCK jest zdecydowanie
przychylnie, chodziloby jednak o
większe zainteresowanie się szersze-
go ogółu pracami Polskiego Czer-
wonego Krzyża, który cały swój wysi-
łek skierowuje na utrzymanie po-
koju, na podniesienie uświadomienia
sanitarnego wśród mas pracujących,
na podniesienie higieny życia codzien-
nego, a co za tym idzie — zdrowia

ludzi pracy, w myśl zasady, że tylko
zdrowy obywatel zbuduje mocną i
szczęśliwą Polskę socjalistyczną.

W dyskusjach widać troskę o zdro-
wie człowieka pracy. Społeczeństwo
nasze domaga się wznowienia i wzmo-
żenia działalności ambulanśwów ru-
chomych i ekip lekarskich, dociera-
jących do wszystkich ludzi pracy,
bez względu na odległość i niewy-
godne drogi, jakie do nich prowadzą.
Apteczki PCK po wsiach, gdzie rzad-
ko docierają lekarze powiatowi, są
jedyną pomocą; przeszkoleni na kur-
sach sanitarnych przez PCK ratow-
nicy przemysłowi, wiejskie przewo-
dniczkę zdrowia i dróżnicy prowadzą-
cy punkty ratowniczo-sanitarne są
bardzo często jedynymi przedstawici-
elami służby zdrowia, niosącymi
pomoc sanitarną w swoim środowisku
w nagłych wypadkach. Masowe
szkolenie sanitarne młodzieży przy-
niesie społeczeństwu w przyszłości
ogromne korzyści, bo zlikwiduje anal-
fabetyzm na polu sanitarnym.

Na wszystkich zebraniach uchwa-
lane są rezolucje potępiające agre-
sywne poczynania anglosaskich im-
perialistów na Korei, oraz zobowią-
zujące członków do wzmożonej pra-
cy w ramach Planu 6-letniego.



Maty felieton Grzybobranie

— Jutro wybierzemy się na grzyby! — zdecydowała ciocia Francka, a że na świecie nie ma takiego śniadania, któryby zaoponował temu, co ciocia mówi, więc słowo stało się ciętym.

Sciągnęli mnie z łóżka o czwartej rano. Na dworze było ciemno i ponuro.

Gdy uświadomiłem sobie, że to niedziela — zacząłem gorzko płakać.

— Cały tydzień człowiek pracuje i nawet w niedzielę...

— Przystań bezceń! — wrzasnęła ciocia i groźnie spojrzała na zegar.

Po kwadransie byliśmy już na dworcu. Dzinigalem dwa puste i jeden pełen kosz. Ponadto pled. Ponadto kuchenkę spirytusową.

Wysiedliśmy na małej stacyjce i ciocia objęła kierownictwo.

— Za mną marsz!

Maszerowaliśmy z godzinę. Przemarłem na kość. W butach chlupała woda. Nie mogąc nadążyć za czołem kolumny, zostałem nieco w tyle.

Razem z mną został wuj Kleofas.

— Zaczekaj, zaczekaj... — przywołał mnie konspiracyjnym szeptem. — Pokrzepimy się trochę...

Wydobył z teczki butelkę z jałowcówką i poczęliśmy się pokrząpać.

Na tym mym zajęciu przydybala nas ciocia. Oczywiście jałowcówka uległa konfiskacie.

— Zbierać grzyby, alkoholicy!

Czoło kolumny dotarło już do lasu. Las był, oroszem, spory. 7 sosn i trzy brzożki. Dzieńca puszcza.

Pierwszego grzyba znalazła Kazia.

Był to naprawdę muchomor, ale pieczolowicie schowaliśmy go do kosza.

Dalsze poszukiwania nie dały spodziewanego rezultatu. Najbardziej to zmartwiło wuja Kleofasa. Koniec nie chciał znaleźć kilka grzybków w marynacie. Z cebulka. Przez pół godziny tłumaczyłem mu, że grzybków takich nie znajduje się w lesie, tylko w barze „Pod Przekąską”.

Pokreślił żałośnie nosem i spytał:

— A śledzie?

Dałem spokój. Lepiej się nie denerwować. Zostawiłem wuja i pomaszerowałem z ciocia. Znalazła parę matych, żółtych grzybków. Pokraśniała aż z uciechy. Oglądałem omą zdobycz, gdy Kazia zobaczyła zajęcia.

Tak ją to przeraziło, że zapominając o swej tuszy wdrapała się momentalnie na czubek sporej sosny.

Nie mogła później zejść z powrotem, wobec czego oświadczyłem, że udam się do najbliższego miasteczka po straż pożarną. Ciocia jednak się na to nie zgodziła.

— Wolę ciebie mieć na oku! — rzekła, po czym spojrzała na górę i zarwała pod adresem Kazi:

— Kaziu, drogie dziecko, uciekaj z tego drzewa! Wieniołka lazi ci nad głową!

Drogie dziecko, Kazia, pisnęła przez rączki i dała wspaniałego dubla. Prosto na ciocię. Zrobiło się trochę wrzasku, ale po kwadransie zapanował spokój.

Zbieraliśmy grzyby dalej. Nie

wszyscy naprawdę, boiem rano Kleofas skrył się tak, że w żaden sposób nie mogliśmy go odszukać.

Gdy słońce zaszło — mieliśmy już obfita zdobycz. Cały kosz!

— Możemy wracać! — zezwoliła laskawie ciocia. Skwapliwie pociągnęliśmy w stronę stacji. Ludzie przy stawali na nasz widok.

Ostatkiem sił domlekliśmy się do pociągu.

— Zmęczeni jesteśmy, prawda — zaczęła tam ciocia przemówienie —

lecz pomyślcie: cały dzień na świeżym powietrzu! Ile wrażeń! Jakże kolosalne korzyści! A na kolację zrobimy grzybki! W śmietanie! Palce lizać!

Nie mogłem już się doczekać tych grzybków. Pomagałem nawet w kuchni. Gdy wszystko było gotowe przyszedł z wizytą Dezydery Purchawka. Uśmiechnął się promiennie, pociągnął nosem i rzekł:

— Jak widzę, grzybki w robocie! Własnego zbierania może?

— A tak, tak! — potwierdziła ciocia. — Własnego! Spróbuj pan?

Dezydery Purchawka zwał się z krzesła i stanął w pobliżu drzwi.

— Zachowaj, Panie! Nigdy w śmiecie! Wie pani, co się stało u moich teściów?

Spojrzelśmy nań z niepokojem.

— Pięć osób zatruto się grzybam! — obwieścił ze zgrozą. — Cztery osoby w szpitalu, dwie jedną nogą na tamtym świecie!

— A skąd mieli grzyby? — zapytałem trwożliwie.

Dezydery Purchawka popatrzył na mnie, jak na nieboszczyka.

— Własnego zbierania... — szepnął.

Wówczas wstałem od stołu i głodny poszedłem spać. Jeszcze mi życie mile.

A ciocia, jak gdyby nigdy nic, opchnęła dwa talerze duszonych grzybków. Wylizała garnek.

Wcale jej nie zaszkodziło. Rano, gdy maszerowałem do biura, powiedział:

— W następną niedzielę znowu wybierzemy się na grzyby!

W związku z tym postaram się o to, by mi w niedzielę wyznaczono dyżur. Świat jest taki piękny, po cóż go opuszczać przed czasem?

Niech ciocia idzie na grzyby sama, jej bowiem, jak mówi wuj Kleofas, nawet potrawka z drutu kolczaste go, polana kwasem solnym i posypana tłuczonym szkłem nie jest w stanie zaszkodzić...

JUR.

WYDAWNICTWA NADESKANE

Stefan Zeromski: „Sulkowski — Turon” — Spółdz. Wyd. „Czytelnik”, Warszawa 1950.

Teodor Tomasz Jeż: „Pamiętniki starszego sierżanta” — Spółdz. Wyd. „Czytelnik”, Warszawa 1950.

Aleksy Jugow: „Pawlow” — Spółdz. Wyd. „Czytelnik”, Warszawa 1950.

Borys Zilkow: „Historie morskie” — Spółdz. Wyd. „Czytelnik”, Warszawa 1950.

Sprawa agresji USA w Chinach na Radzie Bezpieczeństwa

(ciąg dalszy ze strony 2)

dząc, że nie zapoznał się z odpowiednimi dokumentami.

Malik odpowiedział, że jeśli niektórzy członkowie Rady nie zapoznali się z odpowiednimi dokumentami i nie mogą wskutek tego wypowiedzieć się w danej sprawie, to skarga Chińskiej Republiki Ludowej może być włączona do porządku obrad następnego posiedzenia. Rada wyraziła zgodę na tę propozycję przewodniczącego.

Następnie Malik występując w charakterze delegata ZSRR zaproponował, by Rada Bezpieczeństwa w trybie wniosku nagłego postanowiła zaprosić natychmiast przedstawicieli chińskiego rządu ludowego do udziału w dyskusji nad skargą przeciwko zbrojnemu wtrągnięciu na wyspę Tajwan (Formozę). Zw. Radziecki kieruje się postanowieniem Karty ONZ, wymagającym obecności przedstawicieli chińskiego rządu ludowego jako strony uczestniczącej w sporze. Zw. Radziecki, wysuwając swą propozycję, kieruje się także dotychczasową praktyką zapraszania na posiedzenia Rady Bezpieczeństwa stron, uczestniczących w omawianym sporze, jak to miało np. miejsce w wypadku Indonezji, Palestyny i Kaszmiru. Malik zaznaczył, że delegaci chińskiego rządu ludowego będą mogli przybyć z Pekinu w przeciągu 5 do 5 dni.

Austin zaoponował, twierdząc, że nie może się zgodzić na propozycję Malika zanim sprawa nie została rozpatrzona pod względem merytorycznym i określając tę propozycję jako „przedczesną”.

Malik oświadczył, że byłoby rzeczą niesprawiedliwą naruszać w danym wypadku zasadę zapraszania obu stron uczestniczących w sporze, tak jak narusza się tę zasadę w wypadku Korei. Malik zaproponował, by Rada rozstrzygnęła tę sprawę w drodze głosowania.

5 delegacji wypowiedziało się przeciwko propozycji radzieckiej (Stany Zjednoczone, Norwegia, Kuba, Ekwador i Kuomintang), a 2 głosy padły za propozycją radziecką (ZSRR i Jugosławia). Delegaci Francji, W. Brytanii, Indii i Egiptu wstrzymali się od głosu.

Malik stwierdził, że jego decyzja pozostaje w mocy, ponieważ dla odroczenia propozycji przewodniczącego wymagana jest większość 7 głosów i wezwał delegatów do wypowiedzenia się nad następującym wnioskiem:

„W związku z oświadczeniem centralnego rządu ludowego Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie zbrojnego wtrągnięcia na wyspę Tajwan (Formozę), Rada Bezpieczeństwa postanawia zaprosić na swe posiedzenie przedstawiciela centralnego rządu ludowego Chińskiej Republiki Ludowej”.

Delegat brytyjski Jebb wyraził zaniepokojenie, by propozycja radziecka nie została uznana za zaproszenie delegata chińskiego rządu ludowego do uczestniczenia we wszystkich posiedzeniach Rady Bezpieczeństwa.

Jebb zaproponował, by dodano zdanie precyzujące, że zaproszenie dotyczy tylko tych posiedzeń Rady, na których omawiana będzie sprawa Formozy.

Przewodniczący zgodził się na propozycję delegata brytyjskiego.

Natomiast delegat amerykański

Austin usiłował nie dopuścić do głosowania „przestrzegając” członków Rady przed niebezpieczeństwem zbyt

— jak się wyraził — „pośpiesznych” decyzji. Austin zarzucił przewodniczącemu, że uniemożliwia on rzekomo zaproszenie do Rady przedstawicieli Korei Południowej, usiłując przerwować zaproszenie przedstawicieli Korei Północnej i chińskiego rządu ludowego. „Czy mamy się podporządkować tym decyzjom przewodniczącego?” — zapytał Austin.

Malik wyraził zdziwienie z powodu zachowania się delegata amerykańskiego, który narusza brutalnie proceduralne przepisy, usiłując wywrzeć nacisk na członków Rady w trakcie głosowania.

Delegat amerykański — dodał Malik — jest niekonsekwentny. W sprawie koreańskiej delegat USA twierdzi, że Korea Północna jest rzekomo „napasnikiem” i wobec tego jej przedstawiciel nie może być obecny na posiedzeniach Rady Bezpieczeństwa. — Twierdzi on dalej, że obecni być mogą tylko przedstawiciele „ofiary napasni”. W sprawie natomiast wyspy Tajwan delegat amerykański robi zwrot o 180 stopni.

Przedstawiciel agresora — Stanów Zjednoczonych zasiada przy stole obrad. Jednocześnie tenże przedstawiciel Stanów Zjednoczonych twierdzi, że nie powinno być żadnych „uprzedzeń” i że ofiara napasni nie może być obecna przy obradach, a obecny może być tylko napasnik.

Przedstawiciel Ekwadoru, Quevedo oświadczył, że w danej sprawie nie wypowiada się ani za ani przeciw propozycji przewodniczącego i że zastrzega sobie prawo powzięcia decyzji.

Następnie Jebb oświadczył, że delegacja brytyjska powstrzyma się od głosu w sprawie ewentualnego zaproszenia przedstawiciela chińskiego rządu ludowego i że należałoby poczekać do chwili, gdy Rada Bezpieczeństwa będzie dokładnie wiedziała kiedy sprawa Formozy będzie omawiana.

Delegat francuski Chauvel również oświadczył, że powstrzyma się od głosu.

Przedstawiciel Norwegii Sunde prosił o odczytanie tekstu wniosku.

Następnie odbyło się głosowanie, w którym 4 delegacje (ZSRR, Norwegia, Indie i Jugosławia) wypowiedziały się za wnioskiem. Francja, W. Brytania i Egipt wstrzymały się od głosu, a Stany Zjednoczone, Kuba, Ekwador i delegat Kuomintangu głosowali przeciwko wnioskowi.

W wyniku głosowania Malik oznajmił, że wniosek upadł. Jednakże delegacja radziecka zastrzega sobie prawo ponownego postawienia wniosku zaproszenia przedstawicieli chińskiego rządu ludowego, gdy sprawa Tajwanu będzie rozpatrywana pod względem merytorycznym.

Następne posiedzenie Rady Bezpieczeństwa zwołane zostało na dzień 31 sierpnia br.



Wyścig kolarski „Szlakiem Pokoju”

Wrzesiński pierwszy w Opolu

OPOLE. Na starcie honorowym II etapu, przed Górnym Domem Kultury w Wałbrzychu, zegnali kolarzy tłumy publiczności. Po odegraniu Międzynarodówki przez orkiestrę Górników z kop. „Mieszko” krótkie przemówienie wygłosił sekretarz Miejskiego Komitetu Obronców Pokoju w Wałbrzychu — Glowacki, który powiedział m. in.: „Walka o pokój na naszym etapie polega na skupieniu wszystkich sił w celu wykonania Planu 6-letniego, budującego zryb socjalizmu w Polsce. Na I Polskim Kongresie Pokoju przybędą do stolicy przedstawiciele władz i całego społeczeństwa. Na Kongresie tym nie zabraknie sportowców polskich, którzy razem z innymi delegacjami zapewnią Kongresowi swym głębokim zaangażowaniem i rozszerzeniem walki o trwały pokój na świecie.”

Na zakończenie mówca wzniósł okrzyk na cześć Związku Radzieckiego i Wielkiego Stałma oraz Narodu Polskiego, Prezydenta Bolesława Bieruta oraz sportowców polskich, niezłomie kroczących w szeregach bojowników o pokój i socjalizm.

II etap był najdłuższy z całego wyścigu (168 km), wymagał więc dużej wytrzymałości i nie dającego, że w przeciwieństwie do poprzedniego etapu na mecie w Opolu triumfowali kolarze rutynowani, a w pierwszej szóstce ósześcioro z młodzieży byli tylko Włoczek i Malicki.

Wyniki II etapu — indywidualnie: 1) Wrzesiński — 4:28:40; 2) Kłabiński — 4:28:45; 3) Łazarczyk — 4:28:46; 4) Liśkiewicz — 4:28:47; 5) Włoczek — 4:28:49.

Klasyfikacja indywidualna po dwóch etapach: 1) Włoczek (Unia II) —

7:22:54; 2) Kłabiński (Gwardia I) — 7:23:35; 3) Łazarczyk (Włoczek I) — 7:23:36; 4) Liśkiewicz (Gwardia I) — 7:23:38; 5) Wójcik (Ogniwo I) — 7:29:30. Drużynowo etap wygrała Gwardia — 13:31:15, przed Unią — 13:48:03 i Kolejarzem — 13:50:42. Po dwóch etapach prowadzi Gwardia I — 22:25:26; 2) Włoczek — 22:41:46; 3) Kolejarz — 22:47:30.

Budowlani (Gdańsk) — Victoria (Barlin) 2:0

GDANSK. Na Wybrzeżu bawił mistrz PZPN z Francji — Victoria (Barlin), który rozegrał spotkanie piłkarskie z Budowlanymi z Gdańska. Po słabej grze zwyciężyli Budowlani 2:0 (1:0). Bramki strzelił: Kokot II w 5 min. i Rogoż — w 60 min. gry. Szkołował Olszewski z Gdańska. Widzów 10 tys.

Australia zdobywa puchar Davisa

NOWY JORK. W finałowym meczu tenisowym Australia pokonała USA 4:1, zdobywając tym samym puchar Davisa. Wyniki spotkań: Sedgman — T. Brown 6:0, 8:6, 9:7; Mc Gregor — Schroeder 13:11, 6:3, 6:4; Bromwich, Sedgman — Schroeder, Mulloy 4:6, 6:4, 6:2, 4:6, 6:4; Sedgman — Schroeder 6:2, 6:2, 6:2; Mc Gregor — T. Brown 11:9, 10:8, 9:11, 1:6, 4:6.

PRACOWNICY POSZUKIWANI

Introligator lub krajacz może się natychmiast zgłosić w Spółdz. Wydawniczej „Zryw” Bydgoszcz, Armii Czerwonej nr 18/20. (4858)

SPRZEDAŻ UNIEWAŻNIENIA

Sprzet sportowy: Dęki Piłki: Ping — Pong. Sprzet wędkarski poleca J. Pułak Łódź Piotr kowska 83. (4855)

Unieważniam zagubioną legitymację Zjednoczenia Energetycznego — 2651 Brukwicki Kościuszki 52. (0645)

RADIO

PROGRAM RADIOWY NA PIĄTEK 1. 9. 1950 r.

5.00 Początek audycji i sygnał czasu. 5.05 Streszczenie wiadomości dziennika porannego. 5.10 Audycja dla wsi. 5.20 Koncert dla świata pracy. — 6.00 Streszczenie wiadomości dziennika porannego. 6.05 Gimnastyka poranna. 6.15 Koncert. 6.45 Dziennik poranny. 7.05 Program dnia. 7.10 Gimnastyka. — 8.00 Streszczenie wiadomości dziennika porannego. 8.10 Muzyka z płyt. 8.15 Przerwa. 11.57 Sygnał czasu i hejnał z węży Mariackiej 12.04 Dziennik południowy. 12.25 Przerwa. 13.25 Program dnia. 14.00 Radiokronika. 14.55 Mówią księżki. 15.10 Muzyka fran-

cuska. 15.30 Audycja dla świetlic dziecięcych. 15.50 Muzyka z płyt. 16.00 Dziennik popołudniowy. 17.00 Koncert dla przewodników pracy 17.45 Rezerwa. 17.48 Muzyka z płyt. 18.05 Pogadanka sportowa. 18.15 Muzyka ludowa. 18.45 Audycja satyryczna „Sapik”. 19.00 Koncert symfoniczny. 20.00 Dziennik wieczorny. 20.40 Ulubione melodie. 21.15 Koncert. 21.30 Rezerwa. — 21.50 Reportaż z wyścigu kolarskiego. 22.00 Wszelchnie radiowa. 23.00 Ostatnie wiadomości. 23.10 Program na dzień następnny. 23.15 Muzyka z płyt. 24.00 Hymn i koniec audycji.

NAUKA

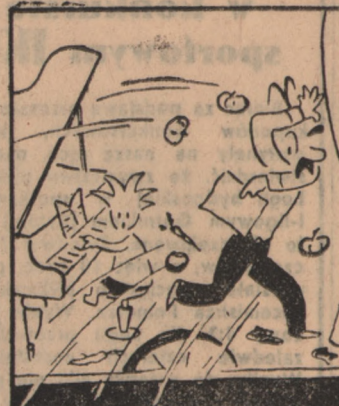
Trzymiesięczne nowoczesne korespondencyjne kursy księgowości. Łódź — Skrzynka 163.

Czytaj IKP

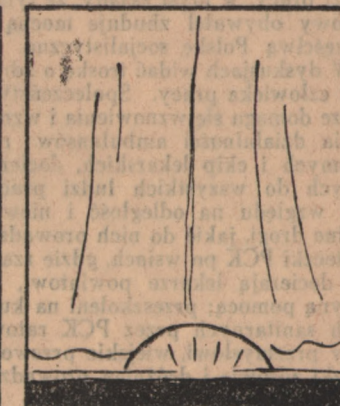
FURDYGA I SYN



Dzisiaj recital Furdygowski! Walc z opery Casanova! Lecz coś, śpiewak męczy gości! Jak syrena alarmował!



Jeden słuchacz (tak to bywa) Pomidorem rznął w śpiewaka, Sypią zewsząd się warzywa I powstała w sali draka.



— Pomidorki!.. Marchewi!.. Proszę! Tu się nagiął, tu uchylił, A jak zebrał już potrosze, Poszedł na targ i opylił.



OGŁOSZENIA drobne po 50 zł za słowo. Minimalna opłata za 10 słów. Maksymalna ilość 30 słów. Ogłoszenia milimetr.: w tekście 300 zł, za tekstem 150 zł, nekrologi: 100 zł za 1 mm. Ogłoszenia w specjalnej rubryce 1.000 zł za 1 wiersz 2-linowy (za tekstem). W niedzielę i święta 50% drożej. Za terminowe zamieszczenie ogłoszeń nie odpowiadamy.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA W BYDGOSZCZY ul. Czerwonej Armii 20. — Telefon nr 33-41 i 33-42. DZIAŁ OGŁOSZEŃ I PRENUMERATY W BYDGOSZCZY ul. Generalissimusa Stalina 2 (Pod Arkadami), Tel. 24-29. Za niedoręczenie pisma, spowodowane siłą wyższą, nie odpowiadamy. — Rekopisów niezamówionych Redakcja nie zwraca. — Za ogłoszenia Redakcja nie odpowiada.

PRENUMERATĘ ZLECONĄ PRZYJMUJĄ DO 20 KAŻDEGO MIESIĄCA WSZYSTKIE URZĘDY I AGENCJE POCZTOWE ORAZ LISTONOSZE. — PRENUMERATĘ POD OPASKĄ WPLACAĆ NA KONTO PKO nr VI-189L. REDAGUJE: KOMITET REDAKCYJNY WYDAWCA: SPÓŁDZIELNIA WYDAWNICZA „ZRYW” BYDGOSZCZ, UL. CZERWONEJ ARMII 20 — TEL. 33-41 i 33-42.